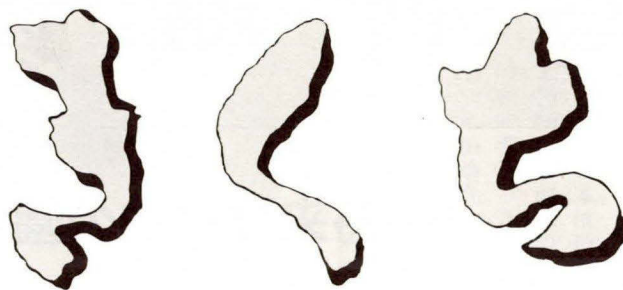


広報



夏季大会まで345日
(平成11年9月11日～14日)



秋季大会まで388日
(平成11年10月23日～28日)

第11回熊本県民文化祭きくち 10月24日(土)～11月1日(日)



いずみゆういち画

県民文化祭の事業の一つである「きくち万句の里 文芸大会」。中世代の菊池で連歌の会が催され、一夜にして一万の歌を詠んだという歴史があることから、短文芸の魅力を若い人たちにもアピールして、新しい万句の里をめざそうと開催します。

県内にお住まいの方に作品を募集したところ、中高校生の部に1517点(短歌197点・俳句1154点・川柳166点)、一般の部に2396点(短歌785点・俳句1197点・川柳414点)の応募がありました。

10月25日は、これらの作品の中から各部門三賞と入選7点の発表があり、また、歌人の安永路子氏をお迎えして講演会が行われます。皆様のご参加をお待ちしております。

〔10月25日(日) 午後0時30分～ 菊池市文化会館であります〕

きくち万句の里 文芸大会

3913点の作品応募
ありがとうございました

❖ 将来は歴史公園として整備 ❖



「鞠智城」はどう読むの

鞠智城は、平安時代には菊池城とも書かれています。この時代、菊池は久知(くち)と読まれています。
城は当時「き」と発音されていたので、鞠智城は正式には「くちのき」です。今日、「きくちじょう」と呼ばれていますが、熊本県では国指定の申請の時に、元の「くちじょう」に戻す予定です。

菊池市稗方から菊鹿町米原集落方面に行くと、やがて菊池平野を一望できる「米原台地」が現れます。

かつて、ここは大和政権時代に県内で唯一の古代山城が築かれていたところでした。鞠智城は重要な遺跡でありながら、その存在が不明でしたが、昭和に入ると、ようやくその位置が確定されてきました。

熊本県教育委員会による発掘調査が昭和42年から始まり、古代山城では初めての八角形建物跡を検出するなど、学界でも注目を集めています。

熊本県では、国民共有の財産である鞠智城跡の保存・活用を図るため、将来は歴史公園として整備する予定にしています。

ここに「歴史公園」が完成すると歴史の勉強や観光の面からも大いに脚光を浴びるのではないのでしょうか。

今回は、菊池地方に存在した大和政権時代の古代山城「鞠智城跡」についてご紹介します。

いつごろ、どんな目的でつくられたの

朝鮮半島では新羅の勢力が強くなり、唐と結んで、わが国と友好関係にあった百済を攻撃して滅亡させました。

663年、白村江で日唐両軍の戦いがあり、日本は敗北しました。大和朝廷は唐軍の来襲に備え、敗戦の翌年、九州や瀬戸内海沿岸、大和地方に城を築きました。その一つが鞠智城です。

どんな城だったの

発掘調査で礎石の掘り出しや、長者山の測量を行ったところ、軒丸瓦片の出土や多量の炭化米、

月の頃に最初の記録があり、「三代実録」の元慶3年(879年)の3月の頃まで、城の名が記載されています。
発掘調査が進むにつれて、その全容が明らかになっていきますが、鞠智城跡は兵や食糧を供給する基地の役割を持っていたものと考えられています。

古代山城では初めての八角形建物跡が検出されました。
鞠智城は、米原台地を中心に、周囲の自然の地理を生かした山城です。城の大半は菊鹿町内になりますが、「堀切門礎石」と「深迫門礎石」の二つは菊池市の堀切集落のすぐ近くに確認されています。

鞠智城は、太宰府の管轄下にあった6城(大野城・基肄城、金田城など)の一つで、県内の数多い文化遺産の中でも、全国一の数を誇る装飾古墳とともに熊本県の重要な文化財として位置づけられています。

高さ9・1mの校倉造り米倉は興味深いものがあります



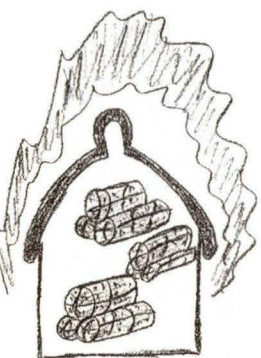
歴史公園として整備が進められている鞠智城跡周辺

古い歴史の本に
鞠智城のことが
書かれています

鞠智城については、正史「続日本紀」の文武天皇2年（698年）5月のころに最初の記録があり、「三代実録」の元慶3年（879年）3月の頃まで城名の記録があります。鞠智城のことについて、古い歴史の本に書かれている記事を紹介します。

「太宰府の命令で、大野・基肆・鞠智の三つの城を修理しました」
「続日本紀」より
「鞠智城院の兵庫の鼓自ら鳴る」
「又鳴る」
「鞠智城の倉庫の太鼓がひとりでに鳴りました」
「日本文徳天皇実録」より

「鞠智城の不動倉十一宇火く」
「鞠智城の米倉十一棟が焼けました」
「日本文徳天皇実録」より
「カラスの群れが鞠智郡倉舎の葺草をかみ抜く」
「カラスの群れが鞠智城の倉庫の屋根にふいてある草をかみぬきました」
「日本三代実録」より



しかし、太陽を呼びかえした天罰がくだり、その夜、火の玉が出て、米原長者の屋敷も倉もすべてのものが焼きつくされてしまったのです。

その時から、日の岡山は焼けこげ、草も木も生えなくなり、長者の倉跡からは今でも焼けこげたお米がでてくるそうです。

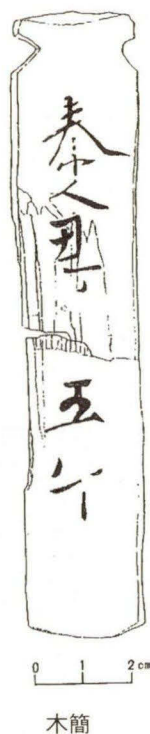
（道徳教育用郷土資料 「くまもとのこころ」
低学年用 熊本県教育委員会）

※米原長者は、菊池市の四町分で炭焼きをしていたが（菊池市の出田で藍をつくっていた話もある）、金をためて米原に移り住みました（参考資料 菊池市教育委員会「菊池の歴史 遊歩」）

6センチ、厚さ5センチ。「泰人忍（米）五斗」と書いてある。泰人忍という人が、米を五斗（二俵）納税したことがわかる。

●木製品 須恵器や土師器とともに、貯水池跡から出土。遺物の年代は、7世紀後半から8世紀前半と推定される。木製品は、組み合わせ鋤（2個体と横槌で、材質は桤と考えられる。鋤は、貯水池を造る時に使用された土木工具と思われる。

※資料提供 熊本県教育庁文化課
鞠智城跡調査事務所



木箱

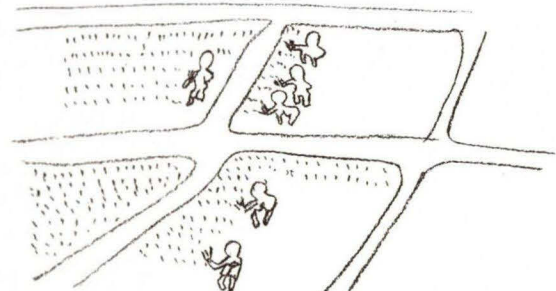
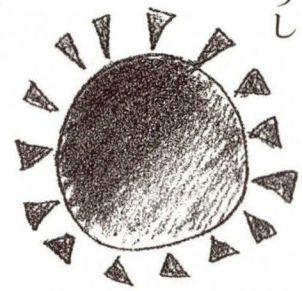
が描かれている型押し文様で、7個の蓮子とその周りに8葉の花弁を表現している。

●出土瓦 30年間の調査でも、全体的に布目瓦の出土量は少ない。平瓦が大半で、若干の丸瓦が混じる軒丸の文様瓦は、百済系のものが細片を含めて3個しか出土していない。

●木簡 貯水池跡の粘土層から出土。長さ13・4センチ、幅2・

なぜ出てくる焼け米？

もどりをしたのです。それでも田植えは終わらず太陽はしずんでしまいました。どうしても一日で植えてしまいたい米原長者は、日の岡山に三千樽の油をまき、火をつけ、そのあかりで田植えを終えることができました。



伝説の長者原の米

昔、米原に米原長者という大金持ちが住んでいました。

何千頭もの牛や馬、何千人もの使用人をつかい、菊池から山鹿にかけて三千町歩の田を作って、田植えを一日ですませることをたいそう自慢にしていました。



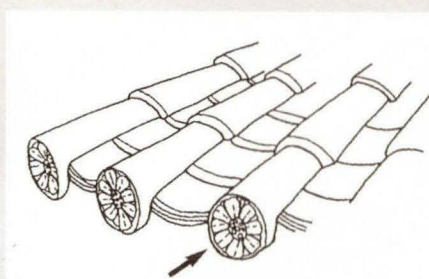
遺構の概要と主な出土品

●堀切門礎石 城跡の南端中央部から城内に通じる重要な通路の一つと考えられ、大きな門礎石がある。

●八角形建物跡 古代山城の中では初めて確認されています。隣の韓国の二聖（イーソン）山城でも確認されており、両国の文化交流を考える上でも貴重な遺構である。



南側八角形建物跡



百済系の軒丸瓦

平成8年5月現在、米原台地を南北に町道西側の長者原地区で53棟、町道東側の上原地区から6棟、合計59棟（堀立柱建物跡41棟、礎石建物18棟）を数えるが、今後、その数はさらに増えるものと予想される。

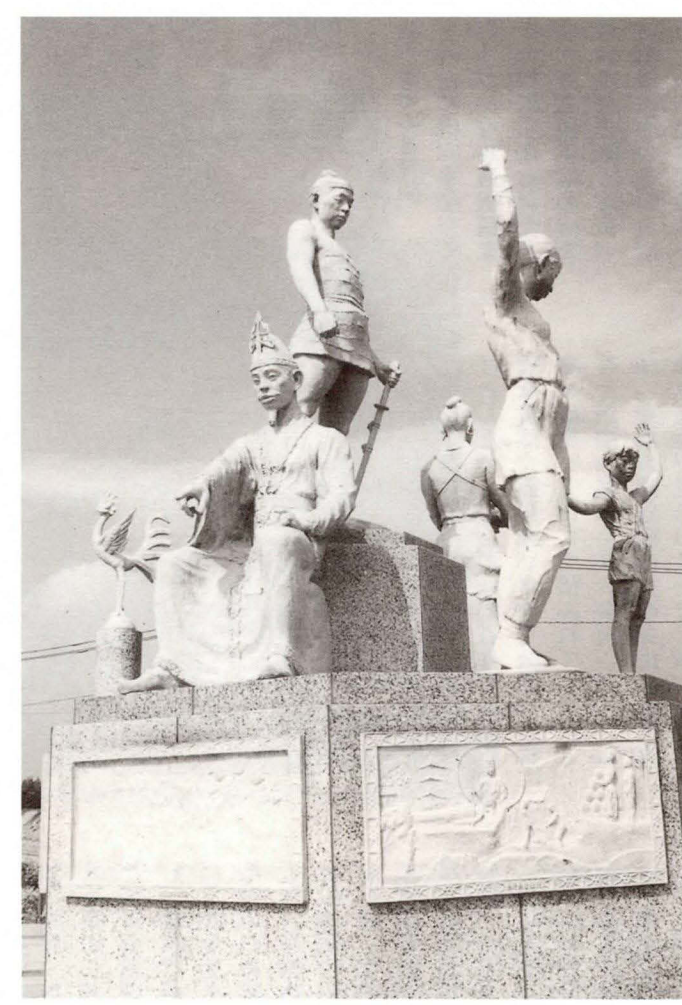
●百済系の軒丸瓦 ほぼ完全な軒丸瓦の瓦当が礎石建物の溝跡から出土した。米倉等の屋根構造を知る上で、極めて重要な遺物である。30年間の調査でも、2片しか出土していない。白鳳時代（7世紀後半から8世紀前半）のもので、県内では最古の瓦である。

軒丸瓦は、屋根の軒先に敷くが、丸瓦に瓦当を接合して作る。今回、出土したのは、瓦当と呼ばれる先端の丸い部分で、文様

くくちじょうおんこそうせい の ひ

鞠智城のシンボル「鞠智城温故創生之碑」

防人（さきもり）
鞠智城の警護についた兵士。任務につきながらも望郷の念にかられ、苦悩する青年をイメージしている（「防人」は、北九州に送られて西海の防備にあたった兵士。10人1組で「火」を編



平成8年に鞠智城のシンボルとして建てられました。中央に防人、その前に防人の妻と子、西側には鞠智城築城の指導をした百済の王族、東側には八方ヶ岳に祈りをささげ

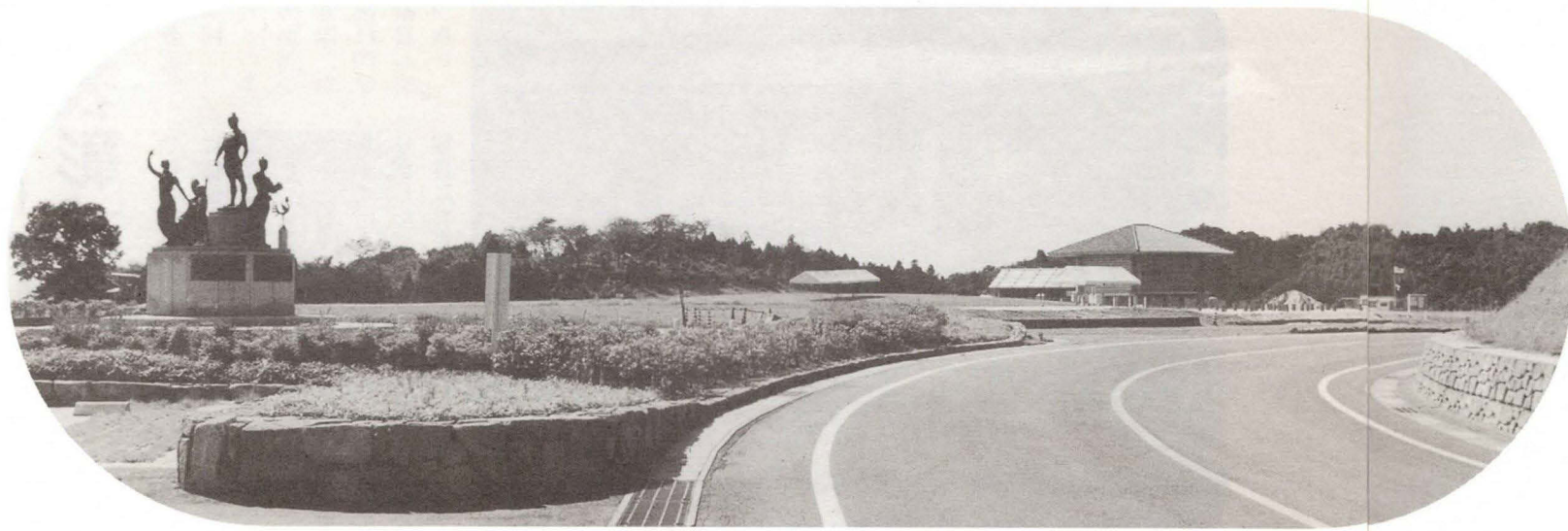
る巫女、北側には一対の鳳凰が、また万葉集から3首の防人の歌と、周囲に鞠智城の歴史を解説した6枚のレリーフがある。防人の妻と子

遠国の警護におもむく夫を見送る妻と子を表現。平和への祈りの意味がこめられている。 憶礼福留（おくらいふくりゅう） 鞠智城の築城を指揮したと思われる百済の貴族

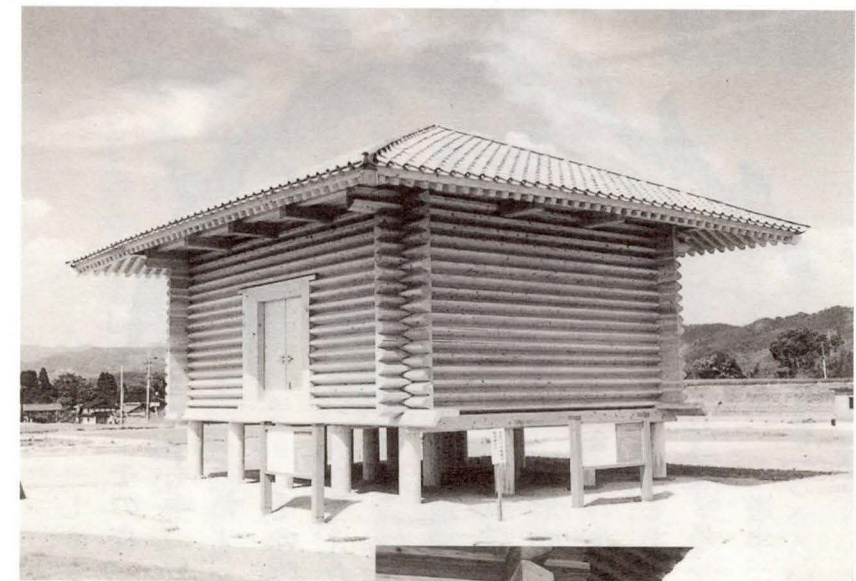
成し、刀剣弓箭を中心とする軽装で、その行動の軽便さが重視された武力だった。任務についたのは、一年間のうち60日で、下番のときは農業生活に従事した。

巫女（みこ） 八方ヶ岳に祈っているところ。 律令時代の女性風俗を表現 鳳凰（ほうおう） 平和をイメージしている

（参考資料）・熊本県教育委員会 道徳教育用郷土資料「くまもとのこころ」低学年用
・熊本県教育庁文化課「鞠智城跡」



菊池市稗方から菊鹿町米原方面に行くと、鞠智城跡があらわれます



一般に公開されており、自由に見学できます。「国内初」の校倉造り米倉を一度ご覧ください



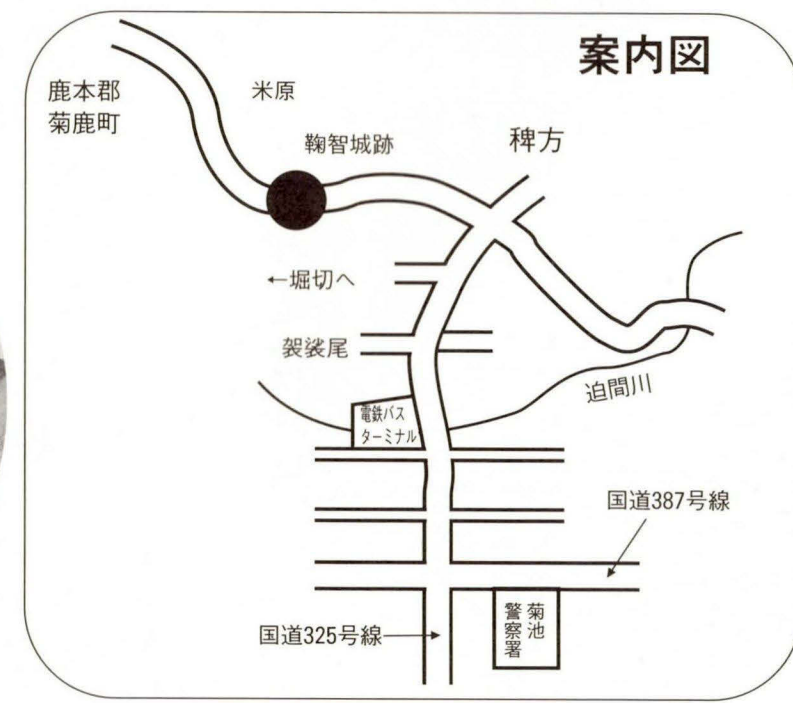
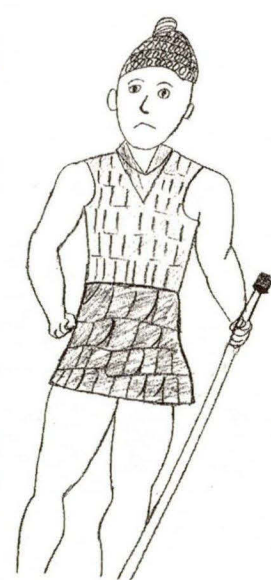
地上から1・6 mの高さに床があり、近くで見ると、あっとうされます。この建物の造り一つひとつに古代の人たちの知恵が吹きこまれています

ご覧になれます
国内初の
「校倉造り米倉」
高さ9.1m
床面積67.2㎡

国内で初めて「校倉造り米倉」が復元され、今年4月4日から一般公開されています。平成3年の発掘調査で、規則的に並んだ土台石が発見され、炭化した米や瓦が多く出土していることから、鞠智城の兵糧米（軍隊の食料）を保管する米倉があったことがわかりました。

復元された米倉は、奈良の正倉院にない高床式（地面から床まで1・6 m）の校倉造りで、高さ9・1 m、開口8・6 m、奥行き11 m、床面積67・2㎡。材質は、八代郡泉村の樹齢100年から140年のスギで、扉はヒバ材をつかっています。屋根は瓦葺で、平瓦2870枚と丸瓦1800枚をつかい、総重量は約32トンです。

鞠智城跡へ 行ってみよう



菊池市海外研修生の会

韓国 ソウル通訳観光学院から 3人の方を招待し交流を深める

8月28日から31日までの4日間、菊池市海外研修生の会では、本年度の招待事業として、ソウル通訳観光学院関係者3人をお招きしました。

来日されたのは、日本語講師の成明基さん(39)、学生代表の金榮萬さん(29)、李裕仙さん(25)で、菊池市内の中嶋大樹さん宅、菊野勇樹さん宅、日野知子さん宅にそれぞれ二泊ずつホームステイし、日本の生活文化に接していただきました。

初日は、海外研修生の会会員、韓国語講座生、婦人会、青年団を交えての交流会を開き、お互いの自己紹介や意見交換を行い、市民との交流の輪を広



左から金さん、成さん、李さん

げました。また、菊池溪谷や阿蘇の雄大な自然、熊本城、水前寺公園など日本の歴史、文化に直接ふれていただくことができました。

「菊池市海外研修生の会」ではこのような招待事業のほかに、多くの市民の方が異なる歴史・文化・習慣にふれることにより、これからのふるさとづくりに生かしていただこうと、韓国への派遣事業も実施しています。

詳しくは、市中央公民館内「菊池市海外研修生の会事務局」(☎25)1672)におたずねください。

「半世紀を苦楽をともに」 金婚夫婦表彰式

9月3日、市文化会館に金婚を迎える115組の夫婦が出席して、第40回金婚夫婦表彰式が行われました。

式では、被表彰者を代表して平田平七さん(78)・恵美子さん(73)・高野瀬川に牧市長から表彰状と記念品が贈呈された後、牧市長が「昭和23年に結婚され、悲哀、虚脱感の残る青春のまっただなかを生きぬいてこれ、地域のため日本のため汗と涙で今日を築いてこられました。尊敬の念で止みません。これからは、充実した生活を2人で末永くお幸せにお暮らしてください」とあいさつを述べました。

前川県議会議長、本藤市議会議長の祝辞の後、被表彰者を代表して秋吉正行さん(78)・ミチ子さん(73)・日向さんが「今までの体験を生かして、少



牧市長から平田さん夫婦に表彰状と記念品が贈られました

■ 木村氏、県林業林産業功労者賞を受賞 ■ 交流促進センターいこいの里龍龍館が 木材利用大型施設コンクールに入賞

9月2日、グランメッセ熊本(上益城郡益城町)であった「第4回県産材需要拡大県民運動推進大会」(会長 福島謙二)で、木村末弘氏(64)鳳来Ⅱが県林業林産業功労者賞を受賞されました。木村氏は、昭和23年から林業に従事、しいたけ生産においていち早く種菌による栽培やハウスによる栽培を

始めるとともに、後継者の育成、地域の発展に貢献されてきました。そのほか、県椎茸農業協同組合筆頭理事として、県内の椎茸生産の発展に努めています。

また「交流促進センターいこいの里



右から木村氏、牧市長、坂口氏、石原氏



竜門ダムの斑蛇口湖畔にある龍龍館。木材の良さが生かされた建物で、特産品の販売やレストランでは郷土料理がもてなされています。

龍龍館」(施主 菊池市・設計者 坂口建築都市設計事務所・施工者 石原工務店)が、木材の良さが強調され開放感のある建物として評価され、木材利用大型施設コンクールに入賞しました。



猛暑のなか道路清掃作業

―市建設業協会―

日常生活で利用している道路に感謝しようと、8月10日「道の日」に午前9時から市建設業協会(会長 荒木英行・会員57人)が、草刈り、空き缶拾い等の清掃作業に汗を流しました。

市中央グラウンド横の相撲場前で行われた出発式では、佐々収入役が「道路は人々があらゆる分野で生活する中で、欠くことのできない施設であり、重要性を見過しています。今日は住みよききれいな街づくりのために清掃活動にご協力いただき感謝します。けが等のないよう十分注意されて清掃活動をしてください」と労をねぎらいました。

作業は、暑い炎天下のなか、市道花房・森北線(通称・菊池グリーンロード)約5kmを6班に分かれて行われました。





北原区

たくさんすくえるかなあ



亘 区

さあ、輪になって盆踊り



高野瀬区

冷たくておいしいかき氷だよ！

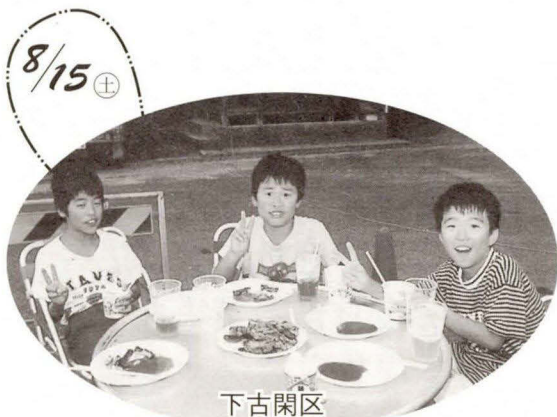


河原校区体育祭

競技名は「夫婦でショッピング」。バナナもなかなかくちにできません

恒例のまつり 各地でにぎ

各地区で恒例となっている夏まつりや校区の体育祭が今年もにぎやかに開催され、楽しいゲームや歌って踊るカラオケ、準備された



下古閑区

なかよし3人組ピース！



花房校区

ラムネ飲み大会。だれが一番早いかなあ



菊池白龍まつり

勇壮に練り歩く白龍

りの一コマ やかに開催

焼きとりやかき氷などで、住民はおなかも気分も満腹になりました。まつりのようすをここでご紹介します。



つまどめ荘

どんな味がするのか食べてみましょうよ



重味地区

「白鳥の湖」バレエのおどりうまいでしょ！



第1回 班蛇口まつり

ハワイの本場のフラダンスより上手でしょ



小木区

「まもと未来国体のときでも踊りで歓迎しましょうか。」



ビンゴゲームを始めるよ

目生野区



菊之池校区

おまけだよ。もう一回



稗方区

なかなか前に進まないよ！

8月21日、23日に、菊池市内の中学生代表10人が、友好都市である岩手県遠野市に剣道交流に行きました。今月と来月の2回にわたって、参加者の感想をご紹介します。

都市間交流事業 少年少女剣道交流に参加して

少年剣道交流団団長 城 秀之

岩手県花巻からバスに揺られて1時間、目の前になだらかな丘陵地、田園地帯が広がるのんびりとした民話の里、遠野。

今回、私たちは都市間交流事業として剣道交流に参加させていただきました。遠野市は人口2万8000人、面積は菊池市の4倍で、3年前から行政・市民・剣道の都市間交流を進め、剣道では、遠野市の小・中学生を菊池市に招き、ホームステイ、交流試合など深い交流を続けてきました。その甲斐あって今年の8月1日の市制40周年記念式典で、菊池市と遠野市は友好都市提携を結びました。提携後の第一陣の友好団として、重要な役割を胸に2泊3日の忙しくハードで感動の交流でした。今回の交流目的は、遠野市での第1回南部藩ゆかりの地少年少女剣道大会に交流試合として参加することでした。参加選手は菊池市の3つの中学校から3年生男子5人（菊池南中）女子5人（菊池東中2人・菊池南中2人・菊池北中1人）。そして団長の私、監督の本田清澄先生、保護者の8人（男性2人・女性6人）で合計20人の友好団でした。

まず8月21日午前6時半に市役所前を出発、熊本空港より羽田へ、そして東京から東北新幹線で岩手県花巻まで、花巻から遠野市まで迎えるバスで行き、午後4時に到着。9時間の長い移動でしたが、バスを降りて全員で一言「涼しい」。前日まで降り続いた雨も、私たちの熱い思いで晴れたのでしょ。大変気持ちの良い天気でした。到着して間もなく、剣道着に着替え交流練習。その後、青森・岩手・山梨そして菊池の子供たち150人、指導者・保護者100人、総勢250人によるアルコールなしの遠野名物バケツジンギスカンで大交流会の始まり。おかげで遠野だけでなく、南部藩ゆかりの町とも交流ができました。その後、子供たちは2泊お世話になるホームステイ先の保護者の方々におみやげの菊池梨を渡し、各方面へ期



菊池市の剣道交流団は九戦全勝という素晴らしい成績でした

岩手県遠野市 に行つて

菊池南中学校3年

柁原 レイナ

私は初めて東北地方に行きました。その土地の自然や人、言葉にふれていろいろな事が学べました。友好試合も自分の力を精いっぱい出して良い経験になりました。

遠野市の風景は菊池市と似ているような気がしました。本場に菊池姓が多いのに驚きました。ホームステイ先でも温かく迎えてもら

いました。友達にもなれて遠野の中学校の話なども聞けました。観光では、曲がり家などのその地独特のものも見れました。オシラサマに願ひ事ができたのがうれしかったです。また、遠野市は遠野にまつわる民話について、まち全体で力を入れているなあと感じました。博物館のスクリーンで昔話を見たのがおもしろかったです。

夏休み最後のよい思い出になりました。とても楽しい三日間が過ぎました。本場にありがとうございます。

すばらしい 交流ができました

菊池南中学校3年

城 健二郎

ぼくは、今回の遠野市との剣道交流会は、いろいろよかったと思います。

一日目は、乗り物にずっと乗りっぱなしだったので、体が思うように動いてくれず練習がいつもよりきつく感じました。夕食を食べたあと、二日間お世話になる菊池淳君の家族にあいさつをして家にいきました。ぼく達が何を話そうか考えていたときにむこうの人が話しかけてきてくれたので菊池市や熊本のことなどを話し、遠野市や岩手県のことを聞きました。

二日目は、交流試合でがんばったかいあって、チームは全勝しました。やっぱり東北の人とはタイミングがちがうのでなかなか有こうだとかになりにくかったです。

三日目は観光だったので、楽しかったです。ぼくは、遠野市の神話や昔の生活や、狩りのやりかたなどが勉強になりました。

待と不安そして出会いを求め分かれていきました。

2日目は朝から、南部藩ゆかりの地少年少女剣道大会に交流試合として参加し、結果は男女とも9戦全勝というすばらしい成績に終わりました。東北大会で常に上位に入る学校ばかりでしたが、早さと技のちがいが随所に見られたように思います。菊池の剣道のレベルが高いことを改めて感じた試合でした。その後、遠野市役所の方に博物館、遠野物語で有名な柳田国男氏が住んでいた旅館（現在、史料館「民話の館」）を見学させていただきました。この時から子供たちはもちろん、私たちは民話の世界へと引きずり込まれていくのでした。

博物館に入るなり、大きな画面に岩手弁での昔話の上映で民話の世界へ突入。3日目朝から「ふるさと村」へ。昔、人と馬が一つ屋根に暮らした「曲がり屋」が、なだらかな丘陵地に8軒、曲がり屋の横を小川が流れ、馬・ヤギ・アヒルがのんびりたずんでいました。こんな家で昔から冬になるとおばあちゃんが、孫たちに「むかす、むかす、ある所に・・・」って、いろりをかこんで語り部をやったんだろなあと胸をうつものがあります。また遠野市には、民話を言い伝える中で「神」という表現があり、神木の周りをお願いごとを布に書き添えるとかええられるというオシラサマ伝説があり、伝承館の部屋は数えきれない布で埋めつくされていました。最初この部屋に入ろうとした時の感動は言葉になりませんでした。そして最後に行った所はカッパ伝説で有名な「カッパ淵」で、自然のままの小川で本当にカッパが民話を話してくれそうな場所でした。カッパ淵を最後にまた民話の世界と再会できることを夢見て遠野をあとにしました。この3日間という短い間の民話との出会い、そして遠野の人々の温かさ、文化の伝承と保護、自然の大事さ、現代人が忘れかけている心の豊かさやさしさを感じた感動の日々でした。

菊池市も今年は、県民文化祭があります。遠野から昔話の「語り部」のおばあさんが来られるとの事、ぜひ市民の皆さまも参加されたいとうでしょう。遠野文化を少しでも体験できることでしょう。これを期に、昔、九州文化の中心であった菊池を見直し、文教菊池を発展させていきたいと思います。最後に、これからも遠野市と文化・物産・スポーツ交流が盛んに行われることを願います。そして今度は、妻と2人で、ゆっくり遠野民話と再会したいものです。

一番思い出になったこと

菊池東中学校3年

川原田 修巳

私ははじめ「遠野市」というところは、どこかところかなと思いがちでしたが、そうしたら、みんな明るくて、たのしい人たちでいっぱいでした。すぐ遠野中学校の人と仲よくなれてよかったです。

ホームステイ先の家の人とも仲よくなれ、岩手県の方言を少しおしえてもらったりしました。

遠野市は、観こう地がいっぱいありました。その中でも思い出になったのは、昔の家とかがいっぱいあったことです。昔は、人間と馬がいっしょに住んでいたということをおじいさんに聞きました。おじいさんが一生懸命に話してくれて、うれしかったです。遠野市では、いっぱい交流ができてよかったと思います。大人になったらまた行ってみたいと思います。

遠野へ交流に行つて

菊池北中学校3年

池辺 和花子

遠野へ行って一番に残ったのは、ホームステイの家の方々や遠野市民の人たちがとても温かく迎えてくださり、またすごくよくしていただきました。皆さんの思い出ができたことです。そして、遠野の人たちは明るく、初めて会ったけど一緒にいても笑いがたえないくらいでした。方言の違いで時々



ホームステイでお世話になる方へあいさつ

「あれっ」と思うような言葉もあったけど、そんな方言も教えてもらったり教えたりと、いい体験ができました。初めて食べたジンギスカンがおいしかったことや朝夕がさむかったことなども、一つの思い出です。

剣道の思い出は、思いきり力が出せた試合ができてよかったことです。しかし試合にでられなかったことが一つ心のこりです。

2日目と3日目の観光では曲がり家や昔ばなしなど、昔ならではの観光ができ、遠野は心がおちつく所だなあと感じました。

遠野へ行ったことは、自分にすごくプラスになったし、きっとこの思い出は忘れないと思います。

せせらぎ

いちにちの楽しみ

松田 公伸

新聞紙面には、相も変わらず政治・経済と事件・事故のニュースが、幅を利かせている。最近では、そんな重い紙面の中に小さいけれど「ホッと^{ほほえ}する気分」になれる微笑ましい記事を見つけるのを楽しみにして読んでいる。これにはちょっとした快感があり、また意外にも、毎日味わうことができるきているので癖になっている。そんな記事のひとつに「交流」という言葉が含まれているものがある。それにはさまざまなかたちがあるものの、いずれの場合も、胸に温かいものを流し込んでくるという共通点を持っている。また、直接関わった人たちはもとより、間接的に見たり、聞いたり、読んだりする人たちにも大なり小なりの影響をおよぼす力を持っているように思う。

菊池市ではこの夏、岩手県の遠野市と友好都市の宣言をして、先の長い交流を始めた。これからは、雑多なニュースの中に、菊池発の「ホッと^{ほほえ}する気分」を味わえることを期待して、日々、新聞をめくっていきたい。



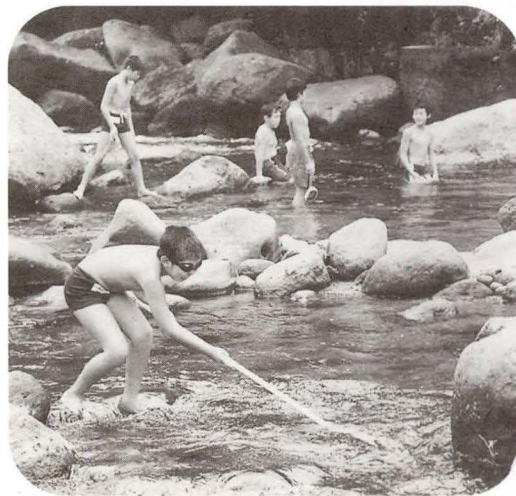
第3土曜日は
「ハートフルサタデー」

清掃活動に汗を流す～菊之池小～

2学期が始まったばかりの9月5日、菊之池小学校全児童（内田邦昭校長・235人）が、学校近くの市道野間口線の清掃活動に汗を流しました。同校は、第1・第3土曜日をカバンを持参しない「ハートフルサタデー」として、ボランティア活動や体験学習の場として、人にやさしい地域活動を実施しています。今回は、菊池市の山鹿方面からの玄関口である道路約400mの緑地帯（植え込み）に生えた雑草を鎌で刈ったり、空き缶やゴミ拾いの活動を行いました。児童の活動で、緑地帯も見ちがえるほどきれいになり、ドライバーや利用する人たちにやさしい道路となりました。市役所の担当職員も児童たちに感謝し、労をねぎらっていました。

菊池川キッズ探検隊

ぼくらはじめての川くだり ～道のりは長かった～



子供たちは魚をとるのに夢中。立門眼鏡橋下流は、澄んだきれいな水が流れていて、水質検査も合格。川の生き物もたくさんいました

鏡橋下流では川の水の調査、生き物調べなどをしました。最近、子供たちにとって遠い存在となっている「川」ですが、今回のさまざまな体験で身近な楽しいものになったようです。

8月20日、「菊池川キッズ探検隊」（市内小学6年生ら30人）が、山鹿市鍋田から菊池町までの約8kmの菊池川をゴムボートで川くだりしました。これは、子供たちに、菊池川の上流から下流までを探検し、川の現状を見てもらうため、第11回熊本県民文化祭きくちの事業の一つである「九州河川シンポジウム」（10月26日開催）のプレイベントとして行われたものです。大人のスタッフ60人と探検隊30人が17そのゴムボートに乗りこみ、オールを手に一生懸命に漕ぎましたが、流れがなくてすぐに進まないために四苦八苦しながらの川くだりとなりました。また前日の19日には、菊池市民の森、菊池溪谷、竜門ダムを見学し、立門眼鏡橋下流では川の水の調査、生き物調べなどをしました。最近、子供たちにとって遠い存在となっている「川」ですが、今回のさまざまな体験で身近な楽しいものになったようです。



「よし、がんばるぞ！」とスタートしたもの、思いどおりに進まずひと苦労。しかし、川からのながめは心地よかった

肥後狂句

八月例会 桜会

子供の使い 呼び行つて上がり込うど
（高倉信行）
馬鹿言うな 愛する妻は裏切れん
（小川繁美）
取つておき 点滴のごつ飲ませらす
（太田雄三）
そうにや好き 血までねぶりあげらし
（菅 ユキエ）
子供の使い 鉄砲ン玉と同じこつ
（北村竹刀）

取つておき 愛する人に捧げます
（狩野本六）

妙な理屈 又ややこしゅうなつてきた
（矢賀部政子）

そうにや好き 婆アちゃんな銭くるる
（田尻浩風）

子供の使い 駄賃の方が高うつく
（藤由藤紫）

そうにや好き 酒やむんなら気の狂う
（田中孝幸）

暑さがたまらん お行儀なんて言う
（須藤新生）

短歌 高齢者大学文芸部

（九月例会）

ひと夏の無為を嘆くか法師蟬つくつく
惜しと聞こえてくるよ
（氏岡百枝）

ながき夏越せば原野は秋の色すすきコ
スモス風に揺れる
（河津カッソ）

在りし日の夫のテープの声流れ姿顔ち
くる今日三回忌
（川口敦子）

アンテナに一羽の鴉とまりゐて友を呼
ぶがに首振りてをり
（茂田 巖）

夕庭に出づれば黒き蝶二つ付かず離れ
ずわが前を行く
（松本ゆきえ）

鳥にも孤独の時があるらむか雨の日暮
れを一羽動かず
（後藤シゲ子）

人の世に
熱あれ
人間に
光あれ

正しい
理解を

同和問題
シリーズ

(262)

最近のニュースの話題は、毒物混入事件のことばかりです。日本人の心はこんなに貧しいものかとあきれられるばかりです。何でもそんなことをするのでしょいか。関係ない人までも殺そうとするのでしょうか。とても理解に苦しみます。

皆さんは、人の温かみに接したことがあると思います。そんな人の温かみに触れた人にとっては、このようにすることはできないはずで

心に光を

人種差別もすべて、人が優位にたとうとする表れなのです。では、人は好きで差別される側に生まれてきたのでしょうか。誰も自分の生まれを選ぶことはできないし、親は子どもに幸せになってほしいと願いながら生み育てているはずです。そんな願いを踏みにじるのが、差別なのです。

でも、人の心に光があり温もりがあるならば、差別やいじめはなくなるのです。阿弥陀如来は、すべての人を救いになります。その光はすべての人を包む光なのです。仏壇の前に座り、静かに阿弥陀如来を拝みながら、自分を見つめる時間を持ってください。きっと心の中に光を見つけるはずです。それが心の温かさなのです。

この忙しい世の中だからこそ、人の温もりが一番必要とされているのではないのでしょうか。

音光寺住職 音光寺 秀夫

地域とともに
せいねんだん

事務局
25-4902

熊本県総合青年祭 軟式野球・女子ソフトボール大会に 参加して

8月22日、23日に上益城郡御船町と嘉島町で、熊本県総合青年祭軟式野球・女子ソフトボール大会が開催されました。団員の減少等により参加チームが減り、女子ソフトボールは、参加チームがなく試合が行えないという状況ではありましたが、若い力による激しい戦いが繰り広げられました。



だったと感じます。来年度以降も、新品のユニフォームがポロポロになるまで出場し続け、念願が達成できるよう一致団結して頑張っていけたらと考えます。

第29回 熊本県勤労者美術展 働く人とその家族の美術展

美術をとおして勤労者の余暇活動の充実を図り、生きがいとゆとりをもった生活を推進するために開催します。

・書
・写真
▽作品募集期間
10月20日～30日
▽応募および問い合わせ先
〒862-8570
熊本市水前寺6-18-1
熊本県労政課
(☎096-383-1111)

▽募集資格
県内に在住または勤めている人とその家族
▽募集作品
・絵画(洋画・日本画・版画・デザイン)

熊本県最低賃金の改定

10月1日から「熊本県最低賃金」が変わります。

日額	4716円
時間額	590円

※産業別最低賃金が適用されないすべての労働者に適用されます。

▽問い合わせ先
菊池労働基準監督署
(☎25-3136)

市民広場 コーナー

きくち観光物産館
今年も郷土の清流が育てた菊池米「真」が実りの秋を迎えました。品種は「ヒノヒカリ」。新米は10月末から販売の予定です。EM栽培のおいしい菊池米「真」をぜひどうぞ。

市民広場
10月31日(土)から11月13日(金)まで、恒例の「菊人形まつり」があります。

わ い ふ 一番館 コーナー

・月曜休館
(月曜祝日の場合は翌日休館。他休館変更あり)
・午前9時～午後5時

10月24日(土)から11月1日(日)までは、第11回熊本県民文化祭きくちの展示会場となります。

○ギャラリー(まちづくり寄合所)
「川が育む自然展」 10/24～11/1

菊池川・迫間川は、広大な菊池平野を潤し、さまざまな産業を育てることに、菊池川流域文化のいしすえとなり常に人々に「安らぎ」を与えてきました。

○まちかど資料館・企画展示場
「荒木精之展」 10/13～12/20

菊池市ゆかりの文学者であり、歴史家、文化活動家でもあった故・荒木精之は、生涯ふるさとを愛しながら、各方面で偉大な足跡を残しました。今回の荒木精之展では、故人ゆかりの品々や著作を展示し、その足跡と偉業を振り返ります。

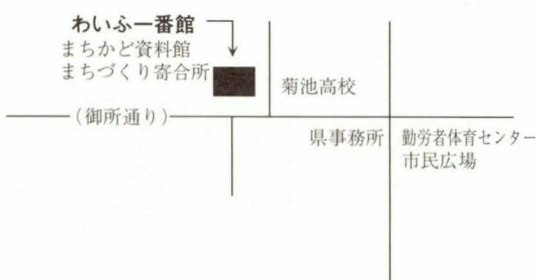
■わいふ一番館のご案内

(わいふ一番館は、まちかど資料館とまちづくり寄合所からなる複合施設の名称です)
〒861-1331 菊池市大字隈府1番地
☎0968-24-6630(まちかど資料館)

◆まちかど資料館
観覧料 一般 200円
小中学生 100円

※この県民文化祭きくちの開催期間中は、まちかど資料館の入場は無料です。

◆まちづくり寄合所
(ご利用については、市企画調整課☎25-1111までお問い合わせください。)
・1階展示ギャラリー
・2階集会所



※市民広場駐車場をご利用ください。

市長室からこんにちは

菊池夢美術館（仮称）建設の意味について

	人口比 (%)	総生産額比 (%)
第一次産業（農林業等）	19.7	7.0
第二次産業（製造業、建設業等）	27.4	31.5
第三次産業（小売業、サービス業等）	52.9	61.5

資料・平成6年市民所得推計
・平成7年国勢調査

上にかかげた数字は菊池市の産業分布を示したものです。数字からおわかりのように農林業は大きく後退しています。菊池経済浮揚策の一つが農林業にあることは自明の理であり、広報きくち9月1日号で「農業の復権」を述べた理由の一つでもあります。

一方で、この数字からはサービス、つまり、観光が菊池経済に大きな役割を果たしていることがわかります。観光産業がここまで大きく成長したのは菊池渓谷、温泉等の貴重な観光資源に恵まれたこと、および関係者のこれまでの必死の努力によるものです。

この不景気下で、他の観光地では観光客が減っているのに比べ、菊池市は幸いなことに横ばいであるといわれています。しかし、本来、宿泊すべきお客さまが日帰り客に変わり、その結果が各市町村で建設した温泉施設に流れています。

菊池観光が週末観光、男性観光であり、週末以外の客、女性客、家族客、繰り返し客が少ないのが現状です。昨年春に、女性モニター100人に調査をしたところ「菊池市には足を止めて見るところが少ない」という意見が多数ありました。

この結果を踏まえて、観光、商業関係者が考えだしたのが菊池夢美術館（仮称）です。市民広場の一角に建設し、来年の春には開館の予定です。長野オリンピック放送で民放がある有名

タレントの絵をスタジオの背景に流していました。テレビで私達の身近に感じるタレント（もちろん、画才あり）が描いた絵をこの美術館に展示しようとするものです。

美術館では定期的に絵を交換展示し、タレントのグッズ（商品）を販売したり、また、青空喫茶店を営んだり、市民の皆さんのご要望を取り入れてより楽しい展示館にする予定です。市民の皆さんが楽しむことができ、観光客が一人でも多く、一時間でも長く滞在して、菊池を楽しんでいただきたいと思っています。

菊池市には、他の市町村では絶対に手を入れることのできない歴史、自然（菊池渓谷、温泉）、ダム（斑蛇口湖）、豊かな景観、さらに、幾多の皆さんの努力により作られた武光公騎馬像、物産館、青空茶室（重味交流センター）、龍龍館（斑蛇口湖畔）、民間の水の駅、JAふるさとの館、観光農園等、多くの観光資源があります。

菊池阿蘇スカイラインはこの11月には無料開放され、河原には週末に多くの人が遊び、中高年には登山ブームです。これらの資源を私たちは大いに活用し、菊池経済の活性化に使うことが求められています。菊池夢美術館はその一翼を担うものであり、市民の皆さまのご理解、ご協力をお願い申し上げます。

第4回

くまもと物産フェア



県産品の振興、地域産業の活性化、自立化を図るため、「くまもと物産フェア」を開催します。

皆さまのおいでをお待ちしています。

▽日時 11月6日（金）～8日（日）

午前10時～午後5時

▽場所 グランメッセ熊本

（上益城郡益城町）

▽内容

・農産物、特産品、民芸品、工芸品、郷土料理コーナー、輸入品コーナー

等の展示即売

▽入場料 無料

▽主催

くまもと物産フェア実行委員会

▽問い合わせ先

菊池市商工会

（☎1131）

第8分団（戸崎地区）熊本県消防ポンプ操法大会に出場

第22回熊本県消防ポンプ操法大会が炎天下の中、8月30日水俣市で開催され、菊池市代表として第8分団（戸崎地区）が、小型ポンプの部に出

場しました。大会は小型ポンプの部が22団体、ポンプ車の部が16団体出場し、規律と正確さを競いました。本市チームは見事な規律とスピードを披露しましたが、残念ながら入賞は逃がしました。これからも地域住民の安全と安心を守る消防団の活動が期待されます。



操法大会で、規律ある操法競技を行う第8分団第2部の選手たち

菊池の森林や林業を知ろう



菊池地域木材需要拡大推進協議会（佐々木義辰会長）から、龍門小学校と菊池北小学校の児童代表（7人）に、丸太を輪切りにした木版等が贈られました。同協議会は、これまで御所通りに木製の看板材を贈るなどの活動を行ってききましたが、今年は、子供たちに木のぬくもりにふれ、木に親しみ、地元の林業について関心を持ってもらいたいと準備していました。木版は、樹齢80年を越すスギをはじめ、ヤマグワからできており、子供たちは年輪を数えながら、その大きさに驚いていました。両校では、校内の案内板や教室の表札に利用するそうです。

文化財見て歩き②

絹本著色伝菊池能運像（国指定重要文化財）

第二十二代菊池能運公没（一五〇四年）後一〇〇年忌にあたる慶長八年（一六〇三年）江戸時代初期につくられたものです。能運は二十一代重朝公の子で武運と称していましたが、後に名前を改めました。幅39・2cm、長さ98・1cmの画像は、大紋となづける直垂の一種を着けた坐像です。この画像は、家紋の揃い鷹の羽が用いられ、黒色の大紋の両肩先から朱色の胸紐が通っており、右手に扇、腰に脇差、両足は組み合わせて座っています。大紋の下に鶯色の着物をつけ、黒色の侍烏帽子を載っています。

風俗資料上、貴重な画像で、画像は菊池神社の社宝として保管されています。なお、東正観寺区内の実相院跡（築地井手治い）に夫妻の墓所があります。



郷土菊池の「文化」「自然」を知ろう

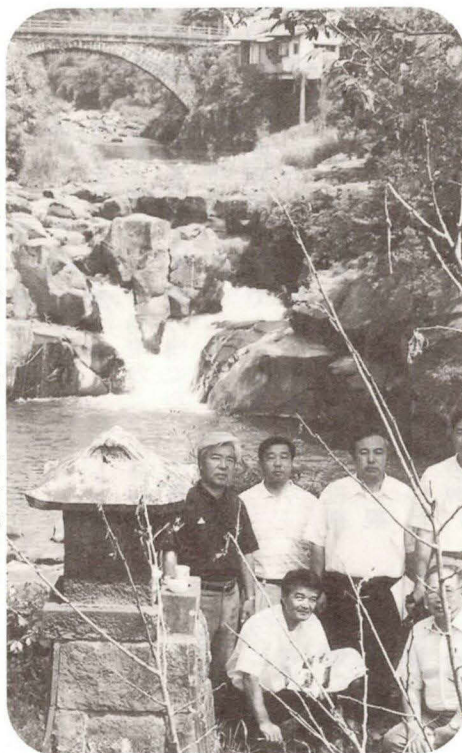
市文化財保護委員会

菊池の宝（文化財）

私たちの菊池市は、自然と歴史文化の豊かなまちです。この「自然」「歴史文化」を守りよりよい菊池市にするためには、正しい理解と保護活動が大切です。この恵まれた「自然」と「歴史」を守り後世に残すために、熊本県下でも最も早く文化財保護条例を制定し、研究と保護活動に取り組んできました。

文化財保護活動

「史跡や遺物・文書や絵画・彫刻」（有形文化財）「能や神楽、踊り」（無形文化財）「樹木や川のり」（天然記念物）の中で、特に大切にしたいものを「指定文化財・天然記念物」として指定し、守ってきました。最近、各市町村で文化の香り高い街づくり、地域づくりに生かす「歴史資料館・博物館」「自然や歴史公園」「町並み」づくりに取り組まれています。また、多くの市町村で、遺跡や歴史、文化や自然の科学的な調査や研究を行い、地域の自然や歴史・文化の解明に力を入れています。



菊池市に研修のため訪れた遠野市職員たちと（迫間眼鏡橋付近）

自然や歴史・文化の理解

菊池の恵まれた自然や歴史・文化をまちづくり、人づくりに生かし、文化の香り高い菊池市にするためには、市民の多くが自然や史跡・文化財に接し、正しく理解することが大切です。菊池市には、私たちの誇りとする史跡や文化財がたくさんあります。遠い祖先の方々が大変な努力によって築かれた宝の数々です。多くの観光客が「菊池は歴史の街」として訪れます。歴史の研究に訪れる人もいます。菊池に住む私たちは、先祖の方が築かれた文化や歴史を

これからの菊池市づくりにどう生かすか。私たちに与えられた課題ではないでしょうか。

遠野市から研修

岩手県の遠野市と菊池市は、友好都市関係を結び、人々の行き来が多いことは皆さんご承知の事と思います。8月末に遠野市役所の5人の職員が研修にみえました。その5人の内、3人は「菊池さん」でした。遠野に菊池姓が多いとは聞いていましたが、菊池市の電話帳には菊池姓が、たったの6人だけなのと比べてみて多いなあと実感させられます。先祖の地の菊池を知

ろう、見ておこうという意欲にあふれた熱心な研修に、私も一日お付き合いをし、スケジュールいっぱいな研修の二コマを紹介します。

この日は初代則隆公が屋形を構え、以後、一族が長く住まわれた深川の見学から出発しました。約千年もの遠い祖先に思いを馳せながら墓碑の前で神妙な顔つきでの記念撮影でした。

次に、中世の菊池氏が郷土を守るために多くの汗や血を流した城跡をみることにしました。七城の亀尾城を訪ねる途中で、メロンドームに小休止し菊池の産物を見て、車を進めました。お城の温泉にさしかかると、「菊池はいいなあ、温泉がどこにもあってうらやましい」という声がありました。遠野の市内には温泉はないそうです。（近くの町に花巻温泉などある）

やがて板井の城跡につきました。城下の道路沿いに駐車場がきちんと整備され、水車が回り城に登る坂道には踏石が敷かれ入口で塙輪状の石の小さな武士が出迎えてくれます。きれいに芝生が刈られ、水飲み場や休息のイスが設置され、方位を示す説明板があります。今の遠野の気温は22〜23度ということで、

35度近いうだる暑さにバテ気味の職員も木の間から吹き通す涼しい風に感嘆しきりでした。帰りは菊池川沿いに木柑子に出て、ビワ池の透き通る冷水で洗顔して帰途につきましたが、「迫間眼鏡橋」や「鞠智城跡」とともに、これが菊池だという思いを満喫されたようです。

遠来の客をもてなす史跡名所に事欠かない菊池の文化財を、地元の菊池市民こそ、しばしば訪ね大切に保存したいものです。県民文化祭を盛り上げよう

10月24日から菊池市で文化祭が開かれます。県民文化祭は、県下12の郡市の持ち回りで開催されており、菊池市が一巡目の最後を務めるものです。大相撲でも最終取り組みは横綱の出番ですから、菊池市での県民文化祭も有終の美を飾るにふさわしいものにしなければならぬと思います。しかし、文化で何でしょう？ 辞書に「人間が自然に手を加えて形成してきた物心両面の成果」とあります。早く言うとなんかの生活のすべてといえるようです。私たちの郷土には、こんな文化があったのかを考えるとともに、菊池を大切にすることを養い育てていくよい機会だと思います。

10月は土地月間です

土地を活かして

街もイキイキ 人もイキイキ

限りある大切な資源である土地は、果たして有効に使われているでしょうか。

土地は、有効に活用されてこそ資源としての意義があります。土地は私的財産でありながら、地域全体に影響を与える特殊な性格をもっています。

この機会に今一度、土地について考えてみましょう。

「土地」についての基本理念

- (1) 土地については、公共の福祉が優先されます。
- (2) 計画に沿った適正な利用が大切です。
- (3) 投機的な土地取引は、いけません。
- (4) 利益に応じた適切な負担が求められます。

「土地取引には、届け出が必要です」

土地は、私たちにあって公共性・社会性を持った限られた大

切な資源であるとともに、生活と生産を通じる諸活動の共通の基盤です。みんなが自分勝手に土地を利用し、自分の利益だけを求めて投機的な土地取引を行ったらどうなるでしょうか。

こうした土地の投機的取引や地価の高騰を抑制し、乱開発を防ぐため、土地取引について届出制を設けているのが「国土利用計画法」です。

一定面積以上の土地取引には、市町村を経由して、県知事への届け出が義務づけられています。取引面積が次のいずれかに該当する場合には、熊本県大規模土地取引事前指導要綱により事前の申し出（約1ヶ月前）が必要な場合があります。

- 一 面積が5ヘクタール以上
- 二 2ヘクタール以上の農地を含む土地
- 三 国立公園もしくは国定公園特別地域内の土地または県立自然公園の特別地域内の

土地を含む土地

四 自然環境保全地域（自然環境保全法、県自然環境保全条例）の土地を含む土地

▽一定面積とは

本市では、都市計画区域内が5000平方メートル・区域外で1万平方メートルを超える土地取引について届け出が必要です。

土地取引の届け出の一部が変更になりました。

（平成10年9月1日より）

●事前届出制から

事後届出制へ移行

届け出の必要な土地について、売買などの取引を行った場合には、契約締結後2週間以内に、買主が土地の利用目的および価格等を届けなければなりません。

※注意事項

注視および監視区域では従来どおり事前届出です。（契約締結制限・取引価格審査）

●注視区域制度の創設

地価が相当程度上昇している地域について、知事が注視区域を定めます（現時点で熊本県内では指定箇所はありません）。詳しくは、市役所地域振興課 ☎1111 内線265へ。

一定面積以上の土地について売買などの取引をする場合は届け出が必要です

届け出の必要な土地

①注視区域

（現時点で熊本県内では指定箇所はありません）

②監視区域

都道府県等の規則で定める面積以上（現時点で熊本県内では熊本駅周辺地域を指定）

③その他の区域

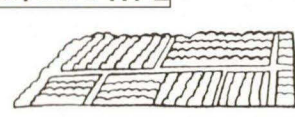
(イ). 市街化区域

2,000㎡以上



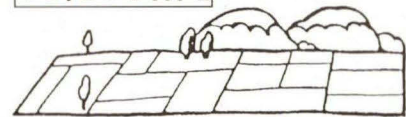
(ロ). (イ)を除く都市計画区域

5,000㎡以上



(ハ). 都市計画区域以外の区域

10,000㎡以上



※本市の土地については(ロ)と(イ)が該当します。くわしくは都道府県、市町村等へおたずねください。

届け出の必要な土地取引

お知らせ

INFORMATION



●問い合わせ先●

市役所 25-1111
中央公民館 25-1672
市文化会館 24-1101
勤労者体育センター 24-0020
総合体育館 25-3001
市水道局 25-1811
西部市民センター 25-2627
わいふ一番館 24-6630

ポリオ（小児マヒ） 予防接種のお知らせ

▽ポリオとは？

「小児マヒ」とよばれ、感染すると手足のマヒを残すことのある伝染病です。

▽接種の時期と受け方

生後4カ月～89カ月（18カ月までがのぞましい）の間に6週間以上の間隔をおいて、ワクチンを2回飲みます。春と秋の2回、集団接種で行います。

※都合で期間があいても必ず2回は受けないと完全な免疫



がつかません。

▽持つてくるもの

・母子健康手帳
・予防票（お持ちでない方は、前日までに母子健康手帳を持って、健康管理課へおいでください）

▽注意すること

・お子さんの健康状態をよく知っている保護者がつれていきましよう
・母子手帳がないと受けられせん
・下痢をしている子は、免疫がつきにくいので受けられせん
・ワクチンを飲ませる前後30分間は何も食べさせないでください
・予防接種前1カ月以内に、麻疹（はしか）、おたふくかぜ、風疹、水とうなどのウィ

ポリオ予防接種日程表

日 時	場 所	対 象 地 区
10月1日（木） 14:00～14:30	文化会館 小ホール	戸崎、迫間、水迫、切明、上町、中町、下町 片角、亘、北原
10月2日（金） 14:00～14:30		花房、水源、栄町、迎町、西正観寺、東正観寺 玉祥寺、高野瀬、稗方、堀切
10月6日（火） 14:00～14:30		菊池、龍門、河原、立石、横町、立町、正院町 中央通、袈裟尾、築地、遊蛇口

※この日程の中で、都合のよい日においていただいで結構です

ルス性の病気にかったり、その予防接種を受けた子も受けられせん
※体調の良い時に受けましょう。気になることがある時はかかりつけの医師に相談、あるいは意見書をもらってからおいでください。

きわめて安全性の高いワクチンで、副作用の心配はまずありません。予防接種の中で、最も効果の高い理想的なワクチンといえます
▽問い合わせ先
市役所健康管理課保健予防係
（☎25）1111 内線181

「あなたもまちのプランナー」
—新しいまちづくりのご意見を募集します—

菊池市では、未来へ向けた新しい「まちづくり」をみなさんとともに考えていきたいという願いから、できるだけ多くの市民の方の意見を反映した都市計画マスタープランを目指しています。

そこで街並みづくりをはじめ、公園や道路などの配置について、ご意見やご提案を募集することになりました。お寄せいただいたご意見やご提案は、まちづくりの議論の中で活用させていただきます。集約して展示公表していきます。

市役所一階の市民ロビーに、都市計画マスタープランについての説明やご意見箱を設置していますので、まちづくりへの「あなたの一言」をどんどんお寄せください。

▽問い合わせ先

市役所建設部都市計画課
（☎25）1111 内線297

「特設人権・行政相談所」

「弁護士による法律相談所」開設

10月19日（月）

市民の皆さんの「人権」「行政」等の問題をはじめ、いろいろな心配ごとについてご相談に応じますので、お気軽にご利用ください。

当日は、弁護士を迎え「法律相談」を併せて開設します。相談は無料です。

相談日は次のとおりです。

▽日時 10月19日（月）

午前10時～午後3時

▽場所 菊池市福祉会館

▽相談員 法務局職員

人権擁護委員

行政相談委員

弁護士 由井照二氏

▽問い合わせ先

市役所市民課

（☎25）1111 内線139

菊池有働病院運動会

菊池平野に秋が訪れました。

病院のグラウンドでは、恒例のマスケット作りや仮装、マスメの練習に患者さん、スタッフ一同頑張っています。この秋一

番の笑顔と趣向をこらした競技、造り物等、ぜひご覧いただきましよう皆さまのご来場をお待ちしております。

▽日時 10月17日（土）

午前9時 雨天の場合

19日（月）

▽場所 菊池有働病院グラウンド

小型合併処理浄化槽設置費補助金を

ご利用ください

▽補助対象者 主に居住を目的に住宅で、処理対象人員10人以下の合併処理浄化槽を設置する方

▽補助対象地域 公共下水道認可区域および農業集落排水事業計画区域を除く市全域

▽受付場所 市役所環境課

▽補助金額

〔5人槽〕 35万4000円

〔6～7人槽〕 41万1000円

〔8～10人槽〕 51万9000円

浄化槽の設置工事は、申請され交付決定通知を受け取られた後に着工し、平成11年3月末までに終了してください。

※詳しくは、環境課環境総務係へ。

（☎25）1111 内線124

公共工事入札結果の公表

〔総務課〕

入札月日	工事・委託名	場 所	落札額 （消費税含む）	請 負 人	工 期
平成10年 8月5日	平成10年度南一片角（4145-1,4145-2,4149-2）築造工事	菊池市大字片角地内	16,905,000円	（有）安達建設	平成10年8月10日 ～ 平成11年1月11日
平成10年 8月5日	平成10年度菊池南中学校外壁塗装工事	菊池市大字隈府地内	18,322,500円	（株）生田工務店	平成10年8月7日 ～ 平成10年11月30日
平成10年 8月5日	平成10年度菊池市道路台帳整備業務委託	菊池市一円	38,325,000円	（株）熊本建設コンサルタント	平成10年8月7日 ～ 平成15年3月31日
平成10年 8月5日	平成10年度公共下水道事業変更認可申請業務委託	菊池市大字西寺外地内	35,175,000円	日本上下水道設計（株）福岡事務所	平成10年8月17日 ～ 平成12年5月30日
平成10年 8月18日	平成10年度袈裟尾団地合併処理浄化槽設置工事	菊池市大字袈裟尾地内	24,360,000円	新日豊工業（株）	平成10年8月21日 ～ 平成11年9月30日
平成10年 8月18日	平成10年度公営住宅（袈裟尾）管工事	菊池市大字袈裟尾地内	41,475,000円	（有）礪上水道	平成10年8月25日 ～ 平成11年9月30日
平成10年 8月18日	平成10年度公営住宅（袈裟尾）電気工事	菊池市大字袈裟尾地内	24,570,000円	（有）水元電工	平成10年8月28日 ～ 平成11年9月30日
平成10年 8月18日	平成10年度公営住宅（袈裟尾）建築工事	菊池市大字袈裟尾地内	252,000,000円	（有）倉原工務店	平成10年9月22日 ～ 平成11年9月30日
平成10年 8月21日	平成10年度エントランス広場水上ステージ制作・設置工事	菊池市大字班蛇口地内	39,060,000円	ヤマハ発動機（株） プール事業部九州営業所	平成10年9月1日 ～ 平成10年10月30日
平成10年 8月25日	平成10年度古川原本村線緊急地方道整備工事	菊池市大字重味地内	27,247,500円	（有）五大開発	平成10年8月27日 ～ 平成11年3月15日
平成10年 8月25日	平成10年度西部北原（6033,6034,6035,6036）築造工事	菊池市大字隈府北原地内	18,847,500円	（有）エクセレント・工業	平成10年9月1日 ～ 平成11年1月11日

※落札額1,000万円以上を掲載しています。入札結果の閲覧は総務課へ。

法人土地基本調査 法人建物調査のお願い

11月に、法人を対象とした「法人土地基本調査および法人建物調査」が全国一斉に行われます。組織形態や土地の利用状況などを調査するもので、調査結果は行政や各企業で活用できます。郵便で調査票を送りますので、ご協力をお願いします。

▽期間 11月1日～30日
▽対象 熊本県内で7000法人（全国49万法人）
▽方法 調査票を国土庁から郵送し、県が回収（資本金1億円以上の法人は

国土庁が回収）

▽問い合わせ先

〒862-8570

熊本市水前寺6丁目18-1

熊本県企画開発部土地資源対策課分室

（☎096-383-4771）

行政書士による無料相談会

熊本県行政書士会

▽相談内容
・各種許可認可、登録
（建設業・運送業・風俗営業な

どの営業許可、開発・農地転用・帰化などの許可）

・法人設立
・遺言・相続

▽相談日時

（電話相談）

10月1日～3日

午前10時～午後4時

熊本県行政書士会

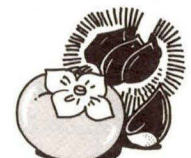
（☎096-385-7300）

（街頭相談）

10月22日～23日

午前10時～午後4時

熊本交通センター「観音の泉前広場」（熊本市桜町）



身体障害者等 福祉年金支給の申請

▽対象者 身体障害者手帳および療育手帳交付を受けている人
▽支給要件 10月1日現在、引き続き1年以上本市の住民票に記載されていること
▽年金の額 年額5000円（12月支給）
▽支給申請手続き 10月21日から身体障害者福祉協議会の地区担当理事が申請書を持って該当者のお宅を訪

問します。

該当者の方で申請もれの方は市福祉事務所へ申請してください。

▽日時

10月21日（水）～30日（金）

午前10時～午後4時

印かん、身体障害者手帳、療育手帳をお持ちください

▽問い合わせ先

市役所福祉課保護係

（☎251111 内線144）

改正男女雇用機会均等法は、募集・採用から定年・退職・解雇までの雇用の各分野において、女性に対する差別を禁止します。例えば「男性社員募集」「営業に女性は配置しない」などのように女性を不利に扱ったりすることや、「女性パート募集」のように女性だけを優遇する扱いについても原則として禁止され、法律違反となります。

改正男女雇用機会均等法には、職場におけるセクシュアルハラスメント（性的いやがらせ）を防止するための事業主の配慮義務や妊娠・出産における健康管理措置の義務化なども含まれています。また、併せて改正された労働基準法では、女性の時間外・休日労働、深夜業の規制が解消されます。

▽問い合わせ先 熊本女性少年室（☎096-352-3865）

来年4月から変わります

改正男女雇用機会均等法

■改正のポイント

事項	改正法	現行法
募集・採用	禁止	努力義務
配置・昇進	禁止	努力義務
教育訓練	禁止	一部禁止
福利厚生	一部禁止	一部禁止
定年・退職・解雇	禁止	禁止
女性のみ・女性優遇	原則として禁止	適法
調停	一方申請を可とする	双方の同意が条件
制裁	企業名の公表	（規定なし）
ポジティブ・アクション	国による援助	（規定なし）
セクシュアルハラスメント（性的いやがらせ）	事業主の配慮義務	（規定なし）
母性健康管理	義務化	努力義務

ポジティブ・アクション＝女性労働者の能力発揮促進のための企業の積極的取り組み

税の知識

マイホームを取得したとき

住宅ローンを利用してマイホームを新築、購入、増改築等をしたときは、一定の要件で住宅取得等特別控除を受けることができ、所得税が軽減されます。

住民取得等特別控除を受けるためには、確定申告をする必要があります。ただし、サラリーマンの人は、一年目に確定申告をする二年目以降は年末調整で控除が受けられるしくみになっています。

▽問い合わせ先 菊池税務署（☎252121）

青年海外協力隊募集

青年海外協力隊は、国際協力事業団が実施する国の事業です。隊員は、現地の人々と生活を共にしながらアジア、アフリカ、中近東、東欧、中南米、大洋州の国々の人づくり、国づくりに協力しています。

▽資格

満20歳（平成11年4月1日現在）から満39歳（平成10年11月30日現在）までの日本国籍の人

▽募集期間 10月15日～11月3日

▽選考試験 第1次 12月20日④

▽問い合わせ先

熊本県環境生活部国際課（☎096-3877527）

健康福祉まつり -11月1日④-

健康の基本は、運動・栄養・休養。元気になるというあなた、健康福祉まつりをのぞいてみませんか。

菊池一族まつりの特設ステージを中心に開催します。

【中央グラウンド】

・国保優良家庭表彰、在宅介護者表彰、献血功労団体表彰

・劇団「きんきら」健康づくり公演、健康福祉クイズ大会

・健康チャレンジャー

「これができるなら・・・」

閉眼片足立ち、りんごの皮むきなど

・ソフトエアロビクス

・健康相談コーナー

・血圧測定、栄養相談など

【菊池勤労青少年ホーム】

・歯科相談、フッ素塗布など

・赤ちゃん写真展示

・骨粗しょう症検診

・健康料理教室

※すてきな参加賞品を用意しています。どうぞおいでください

（市健康管理課）

◆骨粗しょう症検診

▷とき 11月1日④ 午前9時～正午
▷ところ 勤労青少年ホーム前
▷対象者 40歳以上の方
▷料金 1500円
▷検査方法 腕の骨密度を測ります。痛みもなく3分ほどで終わります
▷申込期間 10月5日～20日
▷申し込み先・問い合わせ先 市役所健康管理課へ。この時に検診時間を決めて予約券を渡します。ただし、60人になり次第、締め切らせていただきます

◆お茶の葉料理教室

▷とき 11月1日④ 午前10時～午後2時
▷ところ 勤労青少年ホーム
▷定員 20人 ▷料金 無料
▷食材等 がん抑制効果がある茶を使った料理
▷申込期間 10月5日～20日
▷申し込み・問い合わせ先 市役所健康管理課窓口、または電話でお申し込みください（☎251111 内線181）

◆健康チャレンジャー

「これができるなら・・・」

▷とき 11月1日④ 午前10時30分～正午
▷ところ 中央グラウンド特設ステージ
▷種目
①閉眼片足立ち 眼を閉じて片足立ち、平衡バランス感覚を養う小学生の部2組（10名）、中学生の部2組（10名）、高校生以上の部2組（10名）
②リンゴの皮よ細く長く リンゴの皮を、一番長くむけた人が優勝小学生の部2組（10名）、中学生の部2組（10名）、高校生以上の部2組（10名）
③棒よ倒れるな バットを手のひらに乗せ、倒さずに決められたコースを歩いてゴールを目指す小学生の部2組（10名）中学生の部2組（10名）高校生以上の部2組（10名）
▷申込期間 10月5日～20日
▷申し込み・問い合わせ先 市健康管理課へ

参加者募集

健康ひろば

◆乳幼児健康診査

	対象児	とき	場所	受付時間
3・4か月児	平成10年6月生まれ	10月8日(木)	西部市民センター	午後1時15分～ 午後1時45分
6・7か月児	平成10年3月生まれ	10月9日(金)		
1歳6か月児	平成9年3月生まれ	10月23日(金)		
3歳児	平成7年7月生まれ	10月22日(木)		

健康相談

月日 10月1日(木)
11月5日(木)
時間 9時00分～11時00分
場所 市役所健康相談室

育児相談

月日 10月7日(水)
11月4日(水)
時間 9時30分～11時00分
場所 福祉会館

機能訓練

月日 10月7日(水)
時間 9:00～16:00
場所 (未定)
内容 一日旅行

献 血

月日 10月20日(火)
時間 9:30～15:30
場所 市役所玄関前

休日在宅医

4日㊤ 古庄医院 後藤整形外科医院 菊陽中央病院歯科(菊陽町)	☎25-2046 ☎25-2906 ☎096-232-3939
10日㊤ 中野クリニック 斎藤産婦人科医院	☎25-5861 ☎24-1177
11日㊤ 菊池こどもクリニック 川口病院 金田歯科医院(大津町)	☎25-1164 ☎25-2230 ☎096-293-1387
18日㊤ 牧診療所 米田産婦人科医院 城直秀歯科医院(合志町)	☎25-2317 ☎25-2589 ☎096-248-6464
25日㊤ 菊池都市医師会立病院 城間外科医院 荒木歯科医院(菊池市)	☎25-2191 ☎25-2506 ☎25-1478
11月1日㊤ 宮本医院 岩根外科医院 緒方歯科医院(菊陽町)	☎25-2047 ☎25-4230 ☎096-232-4315
11月3日㊤ 隈部医院 黒川産婦人科医院	☎25-2851 ☎25-1071

※医療機関の都合により変更になる場合もありますので、最新情報は菊池都市医師会テレホンサービス(☎253300)でご確認ください。

歯科相談日のお知らせ

障害児(者)および寝たきりの方のための歯科相談を行います。
予約制です。事前に電話でご連絡ください。
▽相談日時 偶数月の第4木曜日、午後1時～3時受付
(8月27日、10月22日、12月24日、11月25日)
▽場所 菊池保健所

▽対象者 心身の発達の遅れがあったり、寝たきりのため口のこと(むし歯など)や食べ方(うまく噛めないなど)について不安がある方および家族の方
▽内容 歯の健診・相談、食べ方相談など
※問い合わせ・申し込み先 菊池保健所(☎254155)へ。

食生活へのアドバイス

健康づくりをしていくうえで運動と同様に大事なのが、栄養のバランスがとれた食生活です。に次のような配慮が必要です。
●食事は1日3食。朝食はしっかり食べる
●調理の仕方を工夫し、脂肪の摂取量を減らす
●動物性脂肪はほどほどにし、植物性脂肪を多めにする
●味付けは薄味にし、塩分を取り過ぎない

きくちのこよみ 10月

【上旬】

- 5日㊤ 「すくすくクラブ」(10時～・児童センター・参加費無料)
- 7日㊤ 心配ごと相談(9時～15時30分・福祉会館1階相談室)
- 10日㊤ 図書室開室(10時～16時・中央公民館図書室)
おはなし会「きくちおはなしのもり」
(10時30分～・中央公民館和室)
第21回菊池市民体育祭(8時30分～・菊池公園多目的広場)
雨天時の予備日(10月11日)

【中旬】

- 13日㊤ 御松離子御能(13時・上町御所通り能場)
社会保険出張相談(10時～・15時・中央公民館)
- 14日㊤ 第24回地区および職場対抗のど自慢大会
(18時～・文化会館)
心配ごと相談(9時～15時30分・福祉会館1階相談室)
- 15日㊤ 菊池市秋まつり「みこし・踊りなど」(14時30分～・各町内)
- 19日㊤ 「すくすくクラブ」(10時～・児童センター・参加費無料)
特設人権行政相談(10時～15時・福祉会館)

【下旬】

- 21日㊤ 心配ごと相談(9時～15時30分・福祉会館1階相談室)
- 24日㊤ 図書室開室(10時～16時・中央公民館図書室)
第11回熊本県民文化祭きくち(～11月1日・文化会館ほか)
遠野の昔話の世界へ(15時30分～17時30分・J A菊池中央支所大ホール)
- 25日㊤ 熊本県児童発表大会(9時30分～15時30分・福祉会館)
狂犬病予防注射(13時30分～16時・市役所駐車場)
- 27日㊤ 農業委員会(15時・市役所第2庁舎会議室)
- 28日㊤ 心配ごと相談(9時～15時30分・福祉会館1階相談室)
- 31日㊤ 菊池一族ふるさとまつり(～1日・10時～17時・市民広場)
菊人形・菊まつり(～11月13日・市民広場)

10月

老人福祉センター からご案内

◇老人健康相談

10月13日(第2火曜)

午後1時～3時

(講師) 高木公隆先生、市保健婦

◇菊池市老人クラブ連合会行事予定

- ・理事会
- ・単位クラブ会長会
- ・結婚相談委員会
- ・葉草委員会

◇老人福祉センター休館日

4日、10日、11日、18日、25日

健康ホットライン

Health-Hotline

「子どもの予防接種は なぜ必要なのでしょう」

生まれたばかりの赤ちゃんは、お母さんからもらった病気に対する抵抗力(免疫)によって守られています。しかし、その力もたいてい一歳のお誕生日くらいまでの間になくなってしまいます。

子どものまわりには、いろいろな病原菌やウイルスがいて感染の機会をねらっています。なかには症状の重いものや後遺症が心配されるものもあります。そこで、病気にかからないように免疫をつけておくのが予防接種です。なかでも特に接種が必要なワクチンは法律によって選ばれ、受ける年齢や方法などが決められています。

「軽い病気ならば自然にかかって免疫をつけた方がいい」とか「副作用が怖いから受けない」と言う人がいます。軽い病気と思っても、時には重い合併症をおこすこともあります。たとえば、麻疹(はしか)は脳炎や肺炎をおこしたりします。また、予防接種を受けないと伝染病が本人だけでなく家族の健康をおびやかすことにもなりかねません。

私たちの暮らしが昔のように伝染病を恐れずにすむようになったのは、予防接種を続けているからといっていいでしょう。

病気から子どもを守り、健やかな成長を助けるためにお父さん、お母さん、これからも予防接種をよろしくお願いします。

▷問い合わせ先 市役所健康管理課保健予防係
(☎251111 内線186)

介護の中で「口腔ケア」に取り組むために

介護の中で、「口腔ケア」に焦点をあてた研修会を開催します。

▽日時 10月17日㊤

午後3時～午後7時

▽場所 市文化会館小ホール

▽テーマ

「口腔ケアの重要性を問う」

▽主催

熊本県、熊本県歯科医師会

▽問い合わせ先

熊本県歯科医師会

(☎096-343-8020)

わが家のアイドル



渡邊ゆみちゃん (女の子)

平成8年6月13日生まれ〔生味〕

菊池秋まつり

10月13日(火)

～15日(木)

■10月13日(火) 午後1時

御松囃子御能と狂言

場所 上町御所通り能場

■10月14日(水) 午後6時

第24回地区および職場対抗のど

自慢大会

場所 菊池市文化会館

■10月15日(木) 午後2時30分

各地区、団体による通し物
(みこし、踊りなど)

13日(火)、15日(木)は、市内交通規制があります。

わたしたちのまち

平成10年8月末現在

総人口	27,968人 (-3)
男	13,250人 (-7)
女	14,718人 (+4)
世帯数	8,823 (-5)
	() 内は前月比

コロニー印刷

広報きくちは、再生紙を使用しています

第11回熊本県民文化祭きくち 第37回熊本県童話発表大会

▽日時 10月25日(日)

午前10時～午後3時

▽場所 菊池市福祉会館

熊本県内の小学生23人の童話の発表です。菊池市の発表者は9月12日に行われた第25回童話発表会で選ばれた、緒方愛子さん(菊池北小3年)、東美里さん(菊之池小6年)、山野小春さん(龍門小1年)の3人です。
また、アトラクションに子ども狂言(狂言みのる会)が出演します。
この発表会は、童話に親しみ、人の話に耳を傾ける心の豊かな人間性を育成する大会でもあります。ぜひお子さまづれてご参加ください。

児童センター主催

人形劇団『チャパ』公演

人形劇団『チャパ』が児童センターにやってきます。思い出に残る人形劇が皆さんを待っています。

みんなで見に来てネ!!

▽とき 10月23日(金)

午前10時開場 10時30分開演

▽ところ 菊池市児童センター

▽対象者 市内の幼児・園児および
保母ならびに保護者

▽入場料 無料

▽劇団名 人形劇団『チャパ』

▽演劇名 『森の春』『マーシャ』

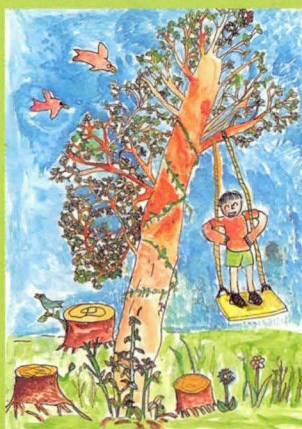
▽問い合わせ先

菊池市児童センター

(☎243472)

ぼくとわたしの作品

＝菊池北小学校＝



5年 鎌田 康弘さん



5年 小川晃一郎さん

第11回 熊本県民文化祭 開催日 平成10年10月24日～11月1日